



TORAH PARA TI  
PARASHA #52 PARA LEER

# VAYELEJ וַיֵּלֶךְ

"Y FUE o EL FUE"  
DEVARIM (DEUTERONOMIO) 31:1 – 30



Nombre: \_\_\_\_\_

## ¡SHALOM! שְׁלוֹמִים

**BIENVENIDOS A LA PARASHA #52 DE LA TORAH:  
VAYELEJ QUE SIGNIFICA: Y FUE o EL FUE**

En esta parashá se recuentan los hechos del último día de Moshé y le dice al pueblo "Yo tengo 120 años de edad hoy. Ya no me puedo mover de aquí para allá". Moshé transfiere el liderazgo a Yahoshúa y concluye la escritura de la Torah, la cual es entregada a los Leviim para guardarla en el Arca.

El Eterno instruyó a Yahoshúa a ser fuerte y valiente, para llevar a cabo la misión encomendada de llevar al pueblo a la Tierra prometida y reafirma Su respaldo para esta tarea importante.

Se entrega el precepto de reunir al pueblo para que escuche la Torah y esta parashá concluye con unas palabras de Moshe indicando que el pueblo se corrompería y se apartaría del pacto establecido con YHWH, lo cual haría que el Eterno oculte su rostro del pueblo.

## **“YAHOSHUA SUCESOR DE MOSHE”**

### **Devarim (Deuteronomio) 31:1-13**

1 Moshe fue y habló las siguientes palabras a todos los hijos de Yisra'el:

2 'Yo tengo 120 años de edad hoy. Ya no me puedo mover de aquí para allá; además, YAHWEH me ha dicho: 'Tú no cruzarás este Yarden.'

3 YAHWEH tu Elohim - El cruzará delante de ustedes. El destruirá estas naciones delante de ti, y tú las desposeerás. Yahoshúa - él cruzará delante de ustedes, como YAHWEH ha dicho.

4 YAHWEH hará a ellos lo que hizo a Sijon y Og los reyes de los Emori, a la tierra de ellos - El los destruyó.

5 YAHWEH los derrotará delante de ustedes, y ustedes les harán a ellos justo como yo les he ordenado.

6 Sé fuerte, sé valiente, no tengan temor ni se asusten por ellos, porque YAHWEH tu Elohim va con ustedes. El no les fallará ni los abandonará.'

7 Después Moshe mandó a llamar a Yahoshúa y, a la vista de todo Yisra'el, le dijo: 'Sé fuerte, sé valiente, porque tú irás con este pueblo a La Tierra que YAHWEH juró a sus padres que El les daría. Tú serás el que cause que ellos la hereden.

8 Pero YAHWEH - es El quien irá delante de ti. El estará contigo. El no fallará ni te abandonará, así que no temas ni desmaye tu corazón.'

9 Entonces Moshe escribió esta Toráh en un libro y la dio a los kohanim, los hijos de Levi quienes cargan el Arca con el Pacto de YAHWEH, y a todos los ancianos de Yisra'el.

10 Moshe les dio estas órdenes: 'Al final de todos los siete años, durante la Festividad de Sukkot en el año de la shemittah,

11 cuando todo Yisra'el haya venido a presentarse delante de la presencia de YAHWEH en el lugar que El escoja, tienen que leer esta Toráh delante de todo Yisra'el, para que ellos la oigan.

12 Congreguen a la gente - los hombres, las mujeres, los pequeños y los extranjeros que tengan en sus pueblos - para que ellos oigan, aprendan, teman a YAHWEH su Elohim y tengan cuidado de obedecer todas las palabras de esta Toráh;

13 y así los pequeños que no saben, puedan oír y aprender a temer a YAHWEH tu Elohim, por todo el tiempo que vivas en La Tierra que estás cruzando el Yarden para poseer.'

## **“ULTIMA INSTRUCCIÓN MOSHE”**

### **Devarim (Deuteronomio) 31:14-30**

14 YAHWEH dijo a Moshe: 'El tiempo está llegando para que mueras. Llama a Yahoshúa, y preséntense ambos en el Tabernáculo del Testimonio, para que Yo pueda ordenarlo.' Moshe y Yahoshúa fueron y se presentaron en el Tabernáculo del Testimonio.

15 YAHWEH se apareció en el Tabernáculo del Testimonio en una columna de nube; la columna de nube se estacionó encima de la entrada del Tabernáculo.

16 YAHWEH dijo a Moshe: 'Tú estás al dormir con tus padres. Este pueblo se levantará y se ofrecerá como prostitutas a dioses extraños de la tierra donde están yendo. Cuando ellos vean esos dioses, ellos me abandonarán a mí y romperán mi Pacto el cual Yo hice con ellos.

17 Entonces mi ira se encenderá, y Yo los abandonaré y esconderé mi rostro de ellos. Ellos serán devorados, y muchas calamidades y aflicciones caerán sobre ellos. Luego ellos preguntarán: '¿No han venido estas calamidades sobre nosotros porque nuestro Elohim no está aquí con nosotros?'

18 Pero Yo estaré escondiendo mi rostro de ellos a causa de todo el mal que ellos habrán hecho volviéndose a otros dioses.

19 'Por lo tanto, escribe este canto para ustedes mismos, y enséñalo a los hijos de Yisra'el. Haz que ellos lo aprendan de memoria, para que este canto pueda ser mi testigo contra los hijos de Yisra'el.

20 Porque cuando Yo los haya llevado a La Tierra que Yo prometí a sus padres, que fluye con leche y miel, y ellos hayan comido hasta saciarse, hayan engordado y se hayan vuelto a otros dioses, sirviéndolos a ellos y despreciándome a mí, y roto mi Pacto;

21 entonces, después que muchas calamidades y aflicciones hayan venido sobre ellos, este canto testificará delante de ellos como testigo, porque su zera aún lo estará recitando y no lo habrán olvidado. Porque Yo sé como ellos piensan aun ahora, aun antes que Yo los haya llevado a La Tierra acerca de la cual Yo juré.'

22 Así que Moshe escribió este canto ese mismo día y lo enseñó a los hijos de Yisra'el.

23 YAHWEH también ordenó a Yahoshúa el hijo de Nun con estas palabras: 'Sé fuerte y lleno de valor; porque tú traerás a los hijos de Yisra'el a La Tierra acerca de la cual Yo juré a ellos; y Yo estaré contigo.'

24 Moshe siguió escribiendo las palabras de esta Toráh en un libro hasta que hubo terminado. Cuando había terminado,

25 Moshe dio estas órdenes a los Leviim quienes cargaban el Arca con el Pacto de YAHWEH:

26 'Tomen este libro de la Toráh y pónganlo junto al Arca con el Pacto de YAHWEH su Elohim, para que pueda estar allí para testificar contra ustedes.

27 'Porque yo sé lo rebelde y duros de cerviz que ustedes son! Miren, aun mientras yo todavía estoy vivo con ustedes hoy, ustedes se han rebelado contra YAHWEH; así que ¿cuánto mucho más harán después de mi muerte?'

28 Congreguen para mí todos los jefes de sus tribus y sus ancianos y sus jueces y sus oficiales, para que yo pueda decir estas cosas a sus oídos, llamando al cielo y la tierra para que testifiquen contra ellos -

29 porque yo sé que después de mi muerte ustedes se volverán muy corruptos y se volverán a un lado del camino que yo les ordené, y que el desastre vendrá sobre ustedes en el ajarit-hayamim, porque ustedes harán lo que YAHWEH ve como perverso y lo provocarán por sus obras.'

30 Entonces Moshe habló en el oído de la asamblea completa de Yisra'el las palabras de este canto, de principio a fin.



# BRIT HADASHÁ

## HITGALUT / APOCALIPSIS 19:1 – 20:10

### Hitgalut/ Apocalipsis 19:5

**5** Una voz salió del trono diciendo: '¡Alaben a nuestro Elohim, todos ustedes, sus siervos, ustedes que le temen a El, pequeños y grandiosos!'

**6** Entonces oí lo que sonaba como una gran multitud, como el estruendo de aguas precipitándose, como grandes destellos de truenos diciendo: '¡Haleluyah!' 'YAHWEH, El-Shaddai, ° iha comenzado su Reino!'





# ¡ENCUENTRA LAS PALABRAS!

J	V	V	Q	L	W	R	H	A	R	C	A	N	C
B	Q	X	P	Q	A	H	S	D	E	H	S	W	V
V	M	F	G	A	F	K	S	O	T	A	W	D	Q
S	V	A	Q	B	G	V	W	C	N	H	N	U	H
J	E	B	R	G	S	B	V	L	E	V	I	I	M
G	Z	Z	G	Y	R	N	Z	T	O	R	A	H	B
Q	F	T	F	Z	S	O	Z	F	Y	A	E	O	P
E	Y	A	H	O	S	H	U	A	H	O	Z	E	Q
S	A	C	U	T	R	H	S	X	K	Q	J	I	P
Z	V	A	Y	E	L	E	J	R	S	D	L	A	U
G	Z	C	L	U	P	M	O	S	H	E	M	D	I
O	C	N	W	Q	I	O	G	N	T	C	L	Z	B
N	B	O	W	F	U	E	R	T	E	X	F	W	L
S	M	V	Z	Y	Y	V	A	L	I	E	N	T	E

[educima.com](http://educima.com)

ARCA  
LEVIIM  
TORAH  
VAYELEJ  
FUERTE  
MOSHE  
VALIENTE  
YAHOSHUA